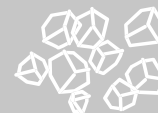


Instruktionsmanual - Usermanual



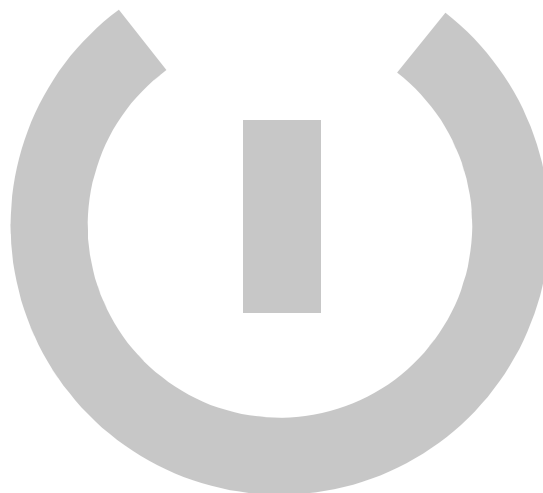
Granulære ismaskiner til kommerciel brug

Mod. **B95C / B130C / B160C / B200C**

Mod. **B95C F / B130C F / B160C F / B200C F**

Oversættelse af den originale vejledning

DA



OBS! Koden skal beholdes.
Attention! code to keep.



Gateway IKKE til stede
Gateway NOT present

Gateway : Login / Password



HURTIGE INSTRUKTIONER

>3" sec



TRYK



3"



STOP
START

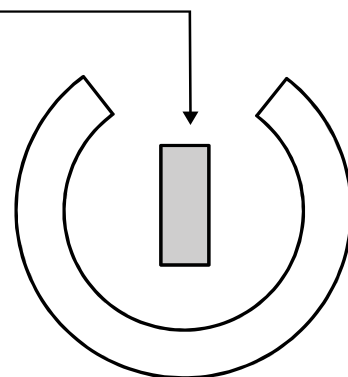


Maskinens status

STAND-BY
Recipient fuld
Cyklusstart
Isproduktion
Blackout Alarm
Vaskecyklus

Led status

tændt hver 30"
tændt hver 10"
tændt hver 0,5"
ON
ON 5" + OFF
ON 3" + OFF




For andre blink, ring til service



Justering af Terningefugt


① Isfase  TRYK 3 GANGE


②  HVID RØD
VED AT TRYKKE SKIFTES FARVE-SET Ur%

③  EFTER 60" GEMMES SETTET

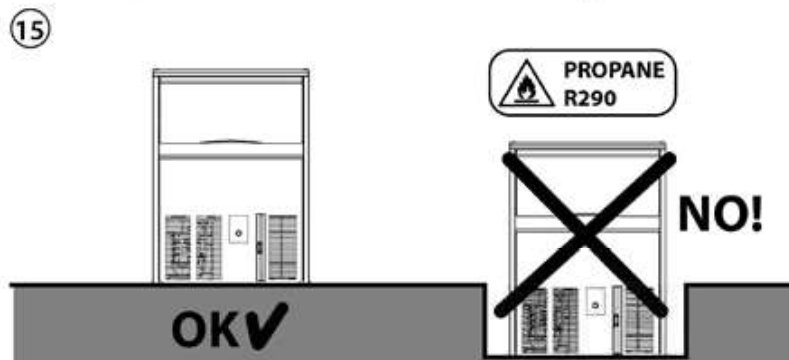
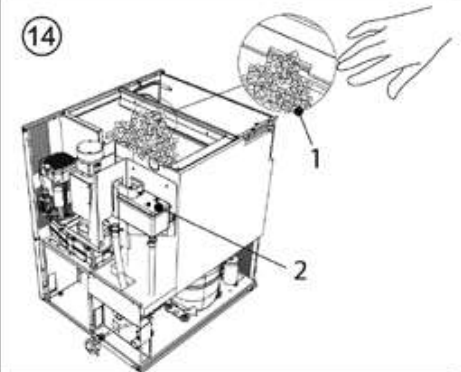
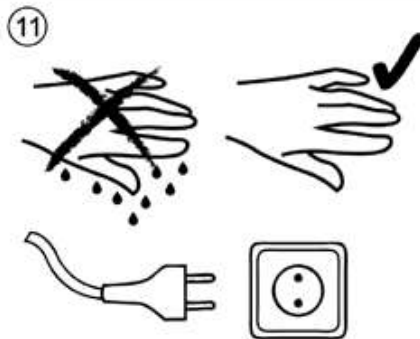
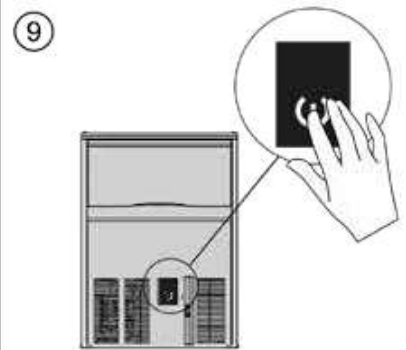
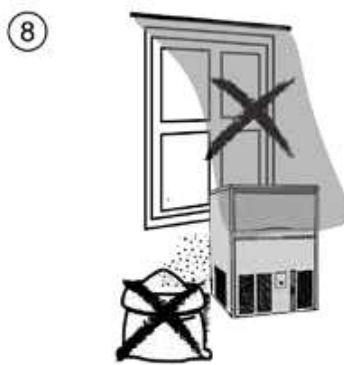
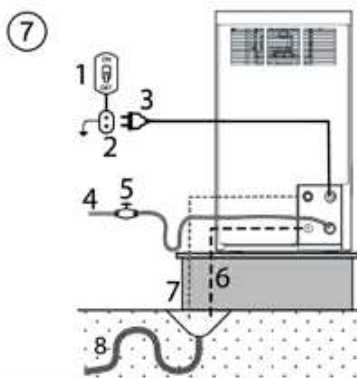
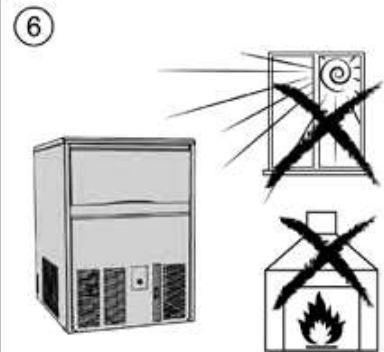
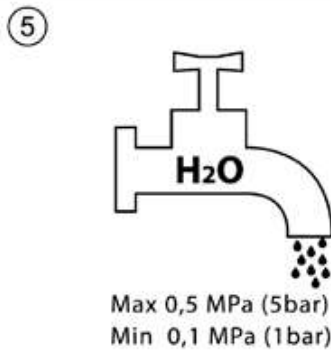
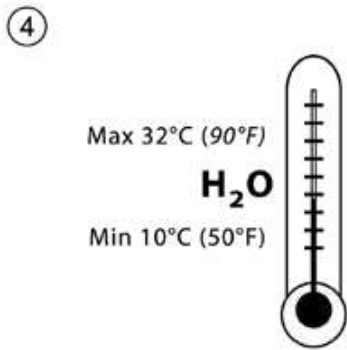
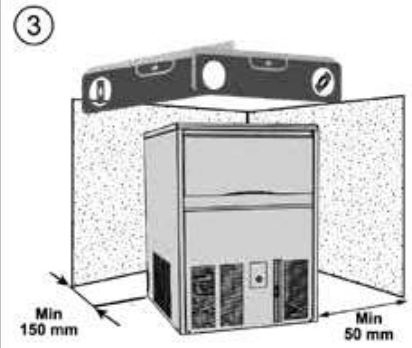
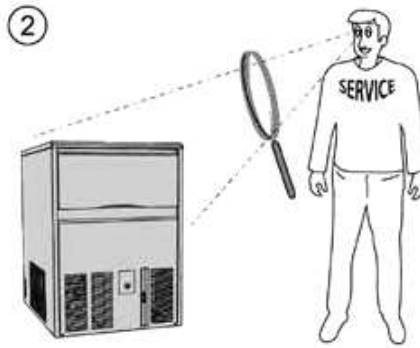
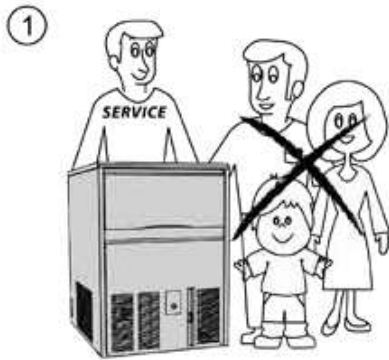


Justering af bundfaldssonde

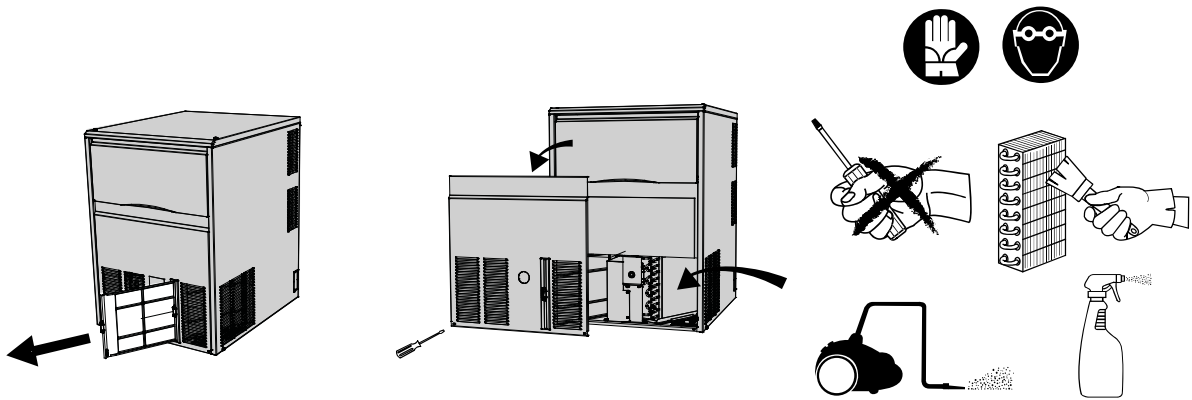
① Isfase  TRYK 3 GANGE

②  HVID RØD
VED AT TRYKKE SKIFTES FARVE-SET T°

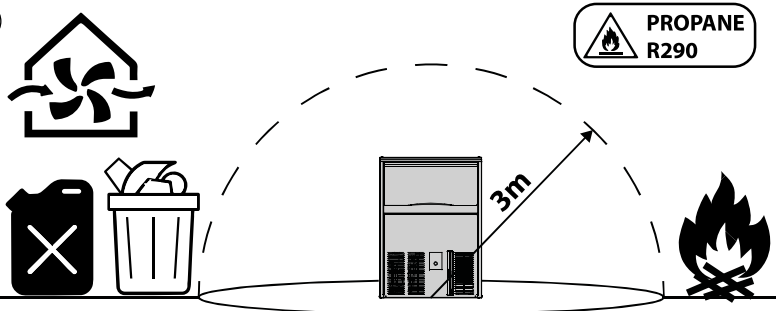
③  EFTER 60" GEMMES SETTET



16



19



INDGREB MARKERET MED DETTE SYMBOL ER FORBEHOLDT AUTORIZEREDE TEKNIKERE.

Dette drejer sig især om:

Elektriske tilslutninger, vandtilslutninger, installation af maskinen, prøvning af maskinen, reparationer på alle maskinens komponenter og dele, demontering af maskinen og/eller af dens komponenter, justering og kalibrering, vedligeholdelse og rengøring af maskinen i forbindelse med dele og komponenter (elektriske, elektroniske, mekaniske, kølende)

Denne betjeningsmanual er en integreret del af ismaskinen og indeholder alle de nødvendige oplysninger til korrekt installation, korrekt brug og vedligeholdelse af maskinen.

Det er obligatorisk for brugeren at læse manualen omhyggeligt og altid henvise til den ved brug af maskinen. Desuden skal den opbevares på et sted, som er tilgængeligt og kendt for alle autoriserede operatører (installatør, bruger, vedligeholdelsestekniker).

Fabrikantens eventuelle kontraktmæssige og ikke-kontraktmæssige ansvar omfatter ikke skader forårsaget af fejl i installation og brug, og under alle omstændigheder ikke skader forårsaget af manglende overholdelse af gældende nationale og lokale forskrifter og instruktionerne fra fabrikanten.



Tekst fremhævet med dette symbol er af særlig betydning eller indikerer potentiel fare



BEMÆRK: redegør for igangværende indgreb



Fabrikanten forbeholder sig ret til at foretage ændringer når som helst, uden forudgående varsel og uden nogen forpligtelse fra dennes side. Det er forbudt at reproducere dette dokument helt eller delvist uden forudgående skriftlig tilladelse fra fabrikanten

Følgende oplysninger vedrører EU-medlemsstaterne.

Symbolet med overstreget affaldsspand angiver, at dette produkt ikke kan bortskaffes som husholdningsaffald. Sikring af at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, der derimod kan forårsages ved forkert bortskaffelse af samme.



1 ADVARSLER



- Maskinen er til professionel brug, og derfor er det kun kvalificerede, der må bruge den.
- Det er obligatorisk for brugeren at læse manualen omhyggeligt og altid henvise til den ved brug af maskinen. Desuden skal den opbevares på et sted, som er tilgængeligt og kendt for alle autoriserede operatører (installatør, bruger, vedligeholdelsestekniker). Sørg for kun at bruge de medfølgende eller specifikke installationskomponenter.
- I tilfælde af at maskinen sælges eller flyttes, skal denne vejledning leveres til den nye bruger.
- Fabrikantens eventuelle kontraktmæssige og ikke-kontraktmæssige ansvar omfatter ikke skader forårsaget af fejl i installation og brug, og under alle omstændigheder ikke skader forårsaget af manglende overholdelse af gældende nationale og lokale forskrifter og instruktionerne fra fabrikanten.
- Sæt ikke apparatet i drift, før teknikeren har grebet ind (fig. 1)
- Maskinen er kun beregnet til den anvendelse, den er blevet fremstillet til, og det er til produktion af is.
- CO₂-ækvivalentværdien er vist på nummerpladen (Fig.10)
- I høje koncentrationer kan det være kvælende. Kontakt med væske kan forårsage forbrændinger og forfrysninger.
- I systemet er gassen under tryk: den kan eksplodere, hvis den opvarmes.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer i dette apparat, såsom aerosoldåser med brandfarligt drivmiddel.
- **ADVARSEL:** Brug ikke elektriske apparater inde maskinens rum til lagring af is, med mindre det anbefales af producenten.
- **ADVARSEL:** Hold ventilationsåbninger i maskinindpakningen eller kassestrukturen fri for hindringer.
- **ADVARSEL:** Anvend ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afisningen end dem, der anbefales af fabrikanten.
- **ADVARSEL:** Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- **ADVARSEL:** Sørg for at elkablet ikke klemmes eller beskadiges, når maskinen positioneres.
- **ADVARSEL:** Placér ikke løse stikdåser med flere udtag eller bærbare strømforstyringer på bagsiden af maskinen.
- Denne maskine er fremstillet til brug i husholdninger og lignende såsom:
 - personalekøkkenområdet i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - gårde og af kunder på hoteller, moteller og andre og andre boformer;
 - bed and breakfasts;
 - cateringsservice og lignende anvendelser, der ikke er til detailsalg.
- Kontroller, at mærkedata og den elektriske lednings egenskaber stemmer overens (V, KW, Hz, antal faser og tilgængelig effekt)
- Træk ikke i el-kablet for at koble maskinen fra strømforsyningen.
- Hvis el-kablet er beskadiget, skal det erstattes af fabrikanten, producentens kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at fjerne enhver risiko.
- Apparatet kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, forudsat det sker under opsyn eller efter at disse er blevet instrueret om den sikre anvendelse af apparatet og forståelse for de farer, der ligger i den. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet, som skal udføres af brugeren, må kun udføres af børn, hvis de er under overvågning. Børn må ikke lege med apparatet.
- På- og aflæsning af maskinen fra transportmidlet kan udføres med en gaffeltruck eller palletløftetruck, der har gaffler, der er længere end pakkens halve længde. Løfteudstyret skal vælges på grundlag af de(n) emballerede maskines/komponenters dimensioner og med tilstrækkelig kapacitet.
- Der skal tages alle nødvendige forholdsregler for at flytte maskinen for ikke at beskadige den.
- Når emballagen er fjernet, skal du kontrollere maskinens/delsamlingernes integritet. I tilfælde af tvivl skal man ikke anvende apparatet. Ret henvendelse til forhandleren.
- Alle emballagens komponenter skal bortskaffes i henhold til de gældende regler i det land, hvor maskinen bruges. Intet må under ingen omstændigheder udledes i miljøet.

Maskinen:

- skal installeres på steder, hvor den kan kontrolleres af kvalificeret personale.

- må ikke installeres udendørs, og må ikke installeres i støvede miljøer (Fig. 8).
- må ikke placeres på steder, hvor der er vandstråler, og må ikke vaskes med vandstråler.
- skal installeres og afprøves i fuld overensstemmelse med lovgivningen om ulykkesforebyggelse, traditionelle regler og gældende love.
- skal placeres i en afstand på mindst 150 mm fra bagvæggen (Fig. 3).
- Undgå steder, der udsættes for direkte sollys, lukkede steder ved høje temperaturer og dårlig luftudveksling, og undgå at installere maskinen i nærheden af enhver varmekilde (Fig. 6)
- Installatøren skal kontrollere eventuelle brandbestemmelser (kontakt det lokale brandvæsen for de nødvendige anvisninger).
- Placer producenten på dens endelige placering og sørg for, at den er helt i vater (Fig. 3)
- Tilslut kun til drikkevandsnet
- forsyningsvandets tryk må ikke være under 0,1 MPa (1 bar) og må ikke overstige 0,5 MPa (5 bar). Hvis trykket overstiger 0,5 MPa, skal du sørge for at montere en trykbegrænser på vandforsyningen til maskinen.
- Før du udfører rengøring eller vedligeholdelse, skal du afbryde maskinen fra strømforsyningen ved at slukke på hovedafbryderen og trække stikket ud. Hvis stikkontakten befinder sig i en afstand eller position, som ikke kan kontrolleres af operatøren, eller hvis apparatet ikke har et stik, skal der monteres en elektrisk afbrydelseenhed, som kan låses med hængelås, for at undgå utilsigtet tilslutning af maskinen.
- almindelige og ekstraordinære vedligeholdelsesindgreb må kun udføres af kvalificerede installatører.
- Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på mennesker, dyr eller ting, der er forårsaget af, at apparatet ikke jordes, og af et elektrisk system, der ikke overholder de gældende regler.
- Brug det nye sæt bevægelige samlinger (vandrør), der følger med maskinen. Det gamle samlingssæt må ikke genbruges.
- I tilfælde af vedligeholdelse, der kræver udskiftning af maskindele, er det obligatorisk at bruge originale reservedele. Kontakt sælgeren eller fabrikantens tekniske assistance for oplysninger.

- I tilfælde af at apparatet fungerer unormalt eller, at der opstår alarmer, skal du afbryde maskinen fra strøm- og vandforsyningen og se kap. 6 for en forklaring og afhjælpning af problemer.
- Lydtryksniveauet er mindre end 70 dB (A).
- For udstyr vandkølet med kondensator må den maksimale indløbsvandtemperatur ikke overstige 30 °C (86 °F)
- Kontroller korrekt spænding af klemmer, møtrikker og bolte, skruer og klemmer, der kan være løsnet under transporten, for at undgå vandudslip eller andre problemer under betjening af maskinen.
- Hvert 3. - 4. års drift af maskinen kontrolleres tætheden og effektiviteten af de elektriske kontakter, især i kontaktorernes spoler og inde i relæerne. Udskift straks komponenten med en original reservedel, hvis den virker slidt eller oxideret. Øg hyppigheden af dette indgreb, hvis maskinen er udsat for særlig intensiv eller kontinuerlig brug.

VERSIONER MED PROPAN (R290)



- **ADVARSEL:** Risiko for brand/antændeligt materiale
- Apparatet indeholder propan (R-290), i de mængder, der er angivet på datapladen (fig. 10).
- GWP (Potentiale for global opvarmning) for R-290-gassen er 3.
- I henhold til ISO 817 er R-290-gas en brandfarlig gas.
- Da propanen i tilfælde af lækage går nedad, skal du undgå at indkassere i sænkede områder af maskinen (fig. 15)
- For at undgå antændelse af propan i tilfælde af en lækage og spredning af branden, undgå at placere flammekilder, brændbare eller eksplosive materialer inden for en radius af 3 m, og sørg for tilstrækkelig luftcirkulation (fig. 19)

VERSIONER I R134A

- Apparatet indeholder fluorholdige drivhusgasser, der reguleres af Kyoto-protokollen, i de mængder, der er angivet på datapladen. Den type kølemiddelgas, der findes i apparatets kølekredsløb, er vist

på typeskiltet (fig. 10). GWP (Potentiale for global opvarmning) for HFC R134a 1430.

• De CO₂-ækvivalente data er vist på data-skiltet (fig. 10).

• I henhold til forordning (EF) 1272/2008 er R134a-gas en ikke-brændfarlig og ikke-giftig gas.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1 ADVARSLER	6
2.1 Maskindrift	8
2.2 Garanti	8
3 INSTALLATION	8
3.1 Transport	8
3.2 Udpakning og bortskaffelse	8
3.3 Positionering	9
3.4 Tilslutning til elnet	9
4 IDRIFTSÆTTELSE	10
4.1 Justering af isfugtighed	10
4.2 Justering af bundfaldssonde	10
5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	10
5.1 Brugerens indgreb	10
5.1.1 Udvendig skalrensning	10
5.1.2 Rengøring af isbeholderen	11
5.2 Den autoriserede teknikers indgreb	11
5.2.1 Rengøring af luftkondensatoren (hvis den findes)	11
5.2.2 Rengøring af filter i vandindtag	11
5.2.3 Rengøring af vandkummen	11
5.3 Ozonaktivering (valgfrit)	11
6 FEJLFUNKTIONER	11
7 LISTE OVER ALARMER	12
7.1 Fejlfinding	13

2 FORORD

Tak, fordi du valgte et af vores produkter. Dette udstyr (maskine) er designet af vores teknikere og produceret i vores fabrikker med årtiers erfaring og yderste omhu for at nå de højeste kvalitetsstandarder. Vores ISO 9001-certificerede kvalitetssystem giver os mulighed for at kontrollere alle virksomhedens processer med henblik på kontinuerlig forbedring af kvalitet og produktsikkerhed.

Læs straks denne vejledning, der hjælper dig med at kende din maskine, som, hvis den er installeret og brugt korrekt i henhold til instruktionerne, ikke vil medføre risikosituationer eller fare for brugeren.

Det er vigtigt altid at overholde instruktionerne heri, og at brugeren på ingen måde får adgang til kompressor - kondensatorrummet og manipulerer med betjenings- og sikkerhedsanordninger.

Vi anbefaler, at du omhyggeligt læser vores advarsler

for korrekt brug og bedre brug af din ismaskine, så den fungerer i lang tid uden at skabe problemer. For enhver kommunikation med producenten eller den, der repræsenterer os, skal du altid nævne dit apparats model- og serienummer (fig. 10).

2.1 Maskindrift

Dannelsen af flageis foregår i en speciel lodret fordamper med en indvendig snegl, som har til formål at flytte det transformerede kølede vand til is mod udgangen, og få den til at slippe ned i bundfaldet. -

Produktionen er, i fravær af alarmer, kontinuerlig og stoppes ved enten at fjerne strømforsyningen, eller når det niveau, hvor den infrarøde bundfaldssensor griber ind, nås, hvilket stopper produktionen.

Fjernelsen af isen fra bundfaldet tillader sensoren at ophæve blokeringen af isens produktion og dermed genstart af producenten. Mængden af is produceret afhænger af vandtemperaturen og miljøtemperaturen. Ved maskinstop på grund af uregelmæssigheder

Lyser knappens LED.

Sluk aldrig for vandet med maskinen kørende, ej heller blokere udsugningsudtagene

2.2 Garanti

For de generelle garantibetingelser beder vi dig kontakte den officielle lokale forhandler. Når du udskifter komponenter, skal du altid bede om originale reservedele.

3 INSTALLATION

3.1 Transport

Maskinens nettovægt og bruttovægt er vist på den udvendige emballage.

På- og aflæsning af maskinen fra transportmidlet kan udføres med en gaffeltruck eller palletløftetruck, der har gaffler, der er længere end pakkens halve længde. Løfteudstyret skal vælges på grundlag af de(n) emballerede maskines/komponenters dimensioner og med tilstrækkelig kapacitet.

Der skal tages alle nødvendige forholdsregler for at flytte maskinen for ikke at beskadige den.

3.2 Udpakning og bortskaffelse

Fjern papemballagen fra bunden, hvorpå de er placeret. Løft derefter maskinen med et passende middel (gaffeltruck eller lignende), fjern træbunden og anbring maskinen på det tilsigtede sted.

Når emballagen er fjernet, skal du kontrollere maskinens/delsamlingernes integritet. I tilfælde af tvivl skal man ikke anvende apparatet. Ret henvendelse til for-

handleren.

BEMÆRK: Alle emballagens komponenter skal bortskaffes i henhold til de gældende regler i det land, hvor maskinen bruges. Intet må under ingen omstændigheder udledes i miljøet.

3.3 Positionering

Maskinen:


- skal installeres på steder, hvor den kan kontrolleres af kvalificeret personale.
- må ikke installeres udendørs.
- den må ikke installeres i støvede omgivelser (Fig. 8).
- må ikke placeres på steder, hvor der er vandstråler.
- må ikke vaskes med vandstråler.
- skal installeres og afprøves i fuld overensstemmelse med lovgivningen om ulykkesforebyggelse, traditionelle regler og gældende love.
- skal placeres i en afstand på mindst 150 mm fra bagvæggen
- Undgå steder, der udsættes for direkte sollys, lukkede steder ved høje temperaturer og dårlig luftudveksling, og undgå at installere maskinen i nærheden af enhver varmekilde(6)

Installatøren skal kontrollere eventuelle brandbestemmelser (kontakt det lokale brandvæsen for de nødvendige anvisninger).

Niveller udstyret gennem justeringsfødderne (Fig. 3). Hvis apparaterne ikke er i vater, kan deres funktion og kondensatstrøm blive kompromitteret.

 **Før du starter ismaskinen, skal du udføre følgende indgreb:**

1. Kontroller, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten (fig. 2)
2. Fjern alt det leverede materiale fra bundfaldet: forsyningslange, aflæsningslange, dokumentation og eventuelt tilbehør.
3. Rengør indersiden af bundfaldet med en svamp fugtet i varmt vand kombineret med lidt natriumbicarbonat; skyl med rent vand og tør grundigt.
4. Placer producenten på dens endelige placering og sørg for, at den er helt i vater (fig. 3)

 **Bemærk:** Når du vælger det miljø, hvor maskinen skal installeres, skal du sørge for at:

- den omgivende temperatur ikke falder under 10°C (50°F) og ikke overstiger 43°C (110°F).
- vandtemperaturen ikke er under 10°C (50°F) og ikke overstiger 32°C (90°F) (fig.4).
- forsyningsvandets tryk må ikke være under 0,1 MPa (1 bar) og må ikke overstige 0,5 MPa (5 bar). Hvis trykket overstiger 0,5 MPa, skal du sørge for at montere en trykbegrænser på vandforsyningen til maskinen (fig.5).
- vandets ledningsevne må ikke være mindre end 10

µs /cm ved 25° C omgivelsestemperatur.

- maskinen er langt fra varmekilder og i en godt ventileret position (fig.6).

 **Tilslut kun til drikkevandsnettet (Fig. 5)**

5. Lav vandtilslutningerne før de elektriske.

6. Tilslut den medfølgende 3/4" forsyningslange til maskinen og til den kolde drikkevandsforsyningsledning.

Af praktiske og sikkerhedsmæssige årsager er det tilrådeligt at anvende en afspærringsventil, som ikke er leveret af os (fig.7: 1. afbryder; 2. stikkontakt; 3. stik; 4. vandforsyning; 5. hane; 6. kondensatorvandsafløser: vandkølet version; 7 vandudledning fra bundfald; 8 vandaflæsser med åben sifon).

7. Påfør den medfølgende fleksible slange med en indvendig diameter på 20 mm og en passende længde (højst en meter fra maskinen) på maskinens tømtilslutning for at nå aflæsningsbrønden


- Hvis forsyningsvandet er rigt på urenheder, tilrådes det at installere et filter på vandforsyningsnettet opstrøms for apparatet.

- Hvis vandet er særlig hårdt, dvs. rigt på mineraler og derivater deraf, tilrådes det at montere en passende blødgøringsenhed på vandforsyningsnettet for at undgå aflejringer i hydraulikkredsløbet.

- Opbevar aldrig mad, flasker og andre genstande i recipienten for at forhindre, at isen optager dårlig lugt og smag.

- Under normal drift, lad ikke isbeholderlugen stå åben.

3.4 Tilslutning til elnet

 **Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på mennesker, dyr eller ting, der er forårsaget af, at apparatet ikke jordes, og af et elektrisk system, der ikke overholder de gældende regler.**

Installer på forsyningssystemet en enhed til afbrydelse fra det flerepoledede forsyningsnet, der garanterer fuld afbrydelse under kategori III overspændingsbetingelser i overensstemmelse med de nuværende regler.

Forbindelsen til elnettet skal udføres i overensstemmelse med de gældende nationale regler og af kvalificerede teknikere.

Før du tilslutter maskinen til elnettet, skal du sørge for, at netspændingen svarer til den, der er angivet på pladen(Fig. 10).

Kontroller, at det elektriske system er tilstrækkeligt til maskinens maksimalt absorberede effekt, der er angivet på pladen.

I tilfælde, hvor apparatets elkabel er beskadiget, skal det udskiftes med et andet med egenskaber, der er i overensstemmelse med de gældende regler i installationslandet og udføres af kvalificeret personale for at forhindre enhver risiko for personer.

Jordledningen skal være korrekt tilsluttet et effektivt jordingsystem.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar og enhver garantiforpligtelse i tilfælde af beskadigelse af udstyr, personer og ejendom, der kan henføres til forkert installation og/eller manglende overholdelse af gældende love

4 IDRIFTSÆTTELSE

Se på de illustrative figurer:

i Bemærk: For en perfekt vandstrøm fra apparatet skal du sørge for en minimumshældning på 3% for røret, og kontrollere, at det ikke klemmes eller og at vandet ikke vælder frem. Det er passende at rørdelingen aflæsses til en åben sifon (fig.7).

! Før du tilslutter maskinen elektrisk, skal du sikre dig, at netspændingen svarer til den, der er angivet på registreringspladen på bagsiden af apparatet (fig. 10).

! Den maksimalt tilladte tolerance på spændingsvariationen er $\pm 10\%$ af den nominelle værdi.

Sørg for et elektrisk strømforsyningskredsløb til maskinen med sin egen omnipolære generelle afbryder, og sådan at der garanteres en kontaktåbningsafstand, der tillader fuldstændig afbrydelse under betingelserne for overspændingskategori III.

! Dimensionér kredsløbet i henhold til strømstyrken angivet på registreringspladen (fig.10). Stikkontakten skal være let tilgængelig. Når du har kontrolleret den korrekte tilslutning til vandforsyningen og til forsyningsnettet, åbner du vandhænen og sætter stikket i stikkontakten. Hvis maskinen er i standby, vil den lysende knap blinke hver 30". For at forlade stand-by og starte maskinen endeligt, rør lyskontakten i mindst 3 sekunder, indtil maskinens start signaleres med et længere bip (fig.9).

Det frarådes at bruge de første 5 iscyklusser.

Ismaskinen er udstyret med en temperatursonde i isbundfaldet (fig.14), som gør, at maskinen og isproduktionen stopper, når kolben kommer i kontakt med isen, der er ophobet i bundfaldet.

Luk aldrig vandet mens maskinen kører, og blokér heller ikke for udsugningsudtag

Bemærk: Efter prøveudtagning frigøres kontrolkol-

ben for eventuel resterende is for en hurtigere genoptagelse af produktionen (fig.14).

4.1 Justering af isfugtighed

Du kan på en begrænset måde justere procentdelen af vand i isen ved at bruge følgende procedure.

a) **Mens maskinen kører**, skal du trykke på tasten (Fig.9) **3 gange inden for 2 sekunder**, tasten får en farve mellem hvid og rød.

b) For at øge fugtigheden i isen skal du trykke på, og prøve at øge farven mod rød, mens du for at mindske fugtigheden af isen skal trykke på indtil den bliver hvid. Efter 5 sekunder uden tryk gemmer den og afslutter modifikationsfasen. (fig.9)

4.2 Justering af bundfaldssonde

På grund af variationen i omgivelsestemperaturen vil bundfaldssonde sættes, som stopper produktionen, muligvis ikke være tilstrækkeligt over tid. Følg nedenstående procedure for at justere denne værdi:

a) **Lstandby**, skal du trykke på tasten (Fig.9) **3 gange inden for 2 sekunder**, tasten får en farve mellem hvid og rød.

b) For at øge det indstillede T ° skal du trykke på knappen (Fig.9) og prøve at øge den røde farve, mens du for at mindske den, tryk indtil den vender mod hvid. Efter 5 sekunder uden tryk gemmer den og afslutter modifikationsfasen.

5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før du udfører rengøring eller vedligeholdelse, skal du afbryde maskinen fra strømforsyningen ved at slukke på hovedafbryderen og trække stikket ud. Hvis stikkontakten befinder sig i en afstand eller position, som ikke kan kontrolleres af operatøren, eller hvis apparatet ikke har et stik, skal der monteres en elektrisk afbryderenhed, som kan låses med hængelås, for at undgå utilsigtet tilslutning af maskinen

5.1 Brugerens indgreb

5.1.1 Udvendig skalrensning

- For at rengøre den udvendige struktur skal du blot bruge en klud fugtet med et specifikt, klorfrit produkt til rustfrit stål.

5.1.2 Rengøring af isbeholderen

- Fjern isen fra bundfaldet. Rengør indersiden med en svamp fugtet i varmt vand kombineret med lidt natriumbicarbonat;
- skyl med rent vand og tør grundigt.

5.2 Den autoriserede teknikers indgreb



Nedenfor lister vi de almindelige vedligeholdelsesoperationer, som kun må udføres af kvalificerede installatører. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for ulykker forårsaget af manglende overholdelse af ovennævnte forpligtelse.

5.2.1 Rengøring af luftkondensatoren (hvis den findes)

- For at få mest muligt ud af din producent med hensyn til udbytte og varighed, er det nødvendigt med jævne mellemrum at rense luftkondensatoren og dens filter placeret i den forreste del af producenten (se fig.16).
- brug ikke børster eller stumpe genstande til at rense kondensatoren.

5.2.2 Rengøring af filter i vandindtag

- Luk vandafskærmningshanen til maskinen, tag vandindtagsrøret af, og fjern filtreringsnettet, der er placeret på magnetventil til vandindgang med en tang.
- Rengør nettet med vandstråle og sæt det tilbage på plads.

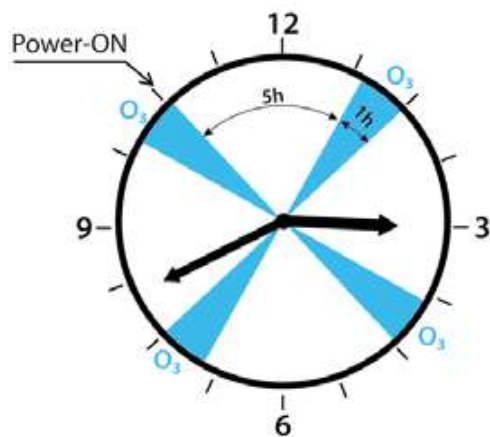
5.2.3 Rengøring af vandkummen

For at opretholde et tilstrækkeligt hygiejnisk niveau af apparatet tilrådes det regelmæssigt at rengøre vandpåfyldningskummen (fig. 14-2). Den anbefalede hyppighed er ikke mere end 30 dage, og altid efter en periode med manglende brug af maskinen.

5.3 Ozonaktivering (valgfrit)

Hvis ozongeneratoren er installeret, aktiveres den periodisk med følgende sekvens: 5 timer ikke aktiv, 1 time aktiv.

Sekvensen er synkroniseret med maskinens første strømforsyning (power-ON).



6 FEJLFUNKTIONER

⊘ DE FØLGENDE OPERATIONER SKAL UDFØRES EKSKLUSIVT AF EN LICENSERET OG AUTORISERET INSTALLATØR.

⚠ TILFÆLDE AF FORKERT BETJENING ER DET TILRÅDELT AT AFKOBLE MASKINEN FRA ELEKTRISK- OG VANDFORSYNING.

1. Kontroller, at forsyningsnettets hane er åben,
2. At der ikke er strømforsyning, at stikket er sat rigtigt i, og at kontakten er tændt,
3. Kontroller, at der ikke produceres unormale vibrationer på grund af løse fastgørelsesanordninger.
4. Ved behov for indgreb på grund af vandlækager, tilspændingsskruer eller andet, stands altid først producenten, og kontroller at utætheden ikke skyldes hindringer i aflæsningsvejene.
5. I tilfælde af utilstrækkelig produktion kontrolleres renheden af kondensatoren eller tilstedeværelsen af kølemiddellækager.
6. Tjek funktionaliteten af bundfaldssonden: placering af is på kolben inde i producentbeholderen (fig.14-1) skal stoppe inden for 1 minut og genstarte automatisk efter at have fjernet den, om lidt mere tid.
7. Mellem sommer og vinter kan bundfaldssonden variere den maksimale mængde is i bundfaldet, for eventuelle justeringer se afsnit 4.2.

7 LISTE OVER ALARMER

 DE FØLGENDE OPERATIONER SKAL UDFØRES EKSKLUSIVT AF EN LICENSERET OG AUTORISERET INSTALLATØR.

 TILFÆLDE AF FORKERT BETJENING ER DET TILRÅDELT AT AFKOBLE MASKINEN FRA ELEKTRISK- OG VANDFORSYNING.

Den oplyste tast har en kombination af hvide og røde farver, som angiver drifts- eller alarmstatus, vi opsummerer dem nedenfor:



Signalering / Alarm	RØD	HVID
(AL03) Alarm mangel på vand (hvis sensor er til stede)	1 x 3,0"	1 x 0,5"
(AL04) Alarm for defekt isbundfaldssonde	3 x 0,5"	1 x 3,0"
(AL05) Periodisk vedligeholdelse påkrævet	ON 3"	ON 3"
(AL06) Høj temperatur kondensatorudgang	ON	OFF
(AL07) Alarm kondensatorsonde	4 x 0,5"	1 x 3,0"
(AL08) Fordampersonde (hvis den findes)	5 x 0,5"	1 x 3,0"
(AL09) Blackout - Ingen strømforsyning	OFF x 1.0"	1 x 5,0"
(AL10) Alarm Højtryk	ON	OFF
(AL11) Alarm Tom pumpe	1 x 0,5"	1 x 0,5"
(AL14) Rensning af kondensator	7 x 0,5"	1 x 3,0"
(AL15) Sondeinversion	5 x 0,5"	2 x 0,5"
(AL16) IR-sonde defekt	3 x 0,5"	1 x 3,0"
(AL17) Høj T. Fordamper	1 x 3,0"	2 x 0,5"
(AL18) Lav T. Fordamper	1 x 3,0"	4 x 0,5"
(AL19) Sneglemotor 1 termisk alarm / (AL21) Hall effekt sensor 1 alarm	1 x 3,0"	5 x 0,5"
(AL20) Sneglemotor 2 termisk alarm / (AL22) Hall effekt sensor 2 alarm	1 x 3,0"	6 x 0,5"
HACCP-datadownload og SW-opdatering	3 Lampe	3 Lampe
Maskinens opstartsfasen	OFF	Lampe 2Hz
Isproduktionsfasen	OFF	ON
Recipient fuld	OFF	Lampe 10s
Standby	OFF	Lampe 30s
Ozon cyklus fase	OFF	ON 1"
Gasladningsfase (service)	ON 1"	ON 1"

OFF : Led / farve altid OFF

ON : Led / farve altid ON

lampe : Led / farve ON i 0.5s til OFF til 0.5s

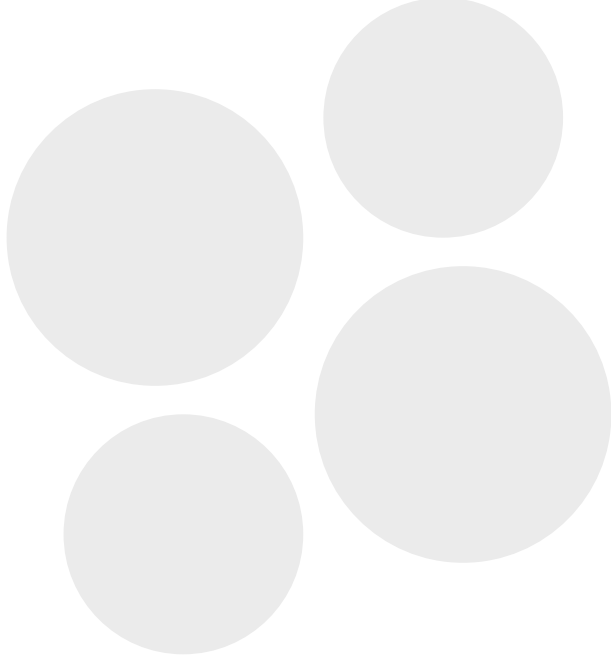
7.1 Fejlfinding



DE FØLGENDE OPERATIONER SKAL UDFØRES EKSKLUSIVT AF EN LICENSERET OG AUTORISERET INSTALLATØR.

Alarm	Maskinstatus	Løsning
(AL03) Alarm mangel på vand (hvis sensor er til stede)	Maskinen er stoppet eller venter på næste automatiske startforsøg	Kontroller vandforsyningen, kontroller for vandlækager i kredsløbet, kontroller driften af vandindløbsventilen og rengør vandfilteret, kontroller positionen af sensoren.
(AL04) Alarm for defekt isbundfaldssonde	Maskine stoppet	Tjek sondens tilslutning til kortet, tjek sondens integritet, tjek om den aflæste ohm-værdi er korrekt, udskift sonden - Ved på forhånd at kontrollere, at der er plads i bundfaldet, kan 30 minutters isproduktion i træk startes ved at trykke på knappen.
(AL05) Periodisk vedligeholdelse påkrævet	Maskinen fortsætter med at arbejde	Ring efter assistance til periodisk vedligeholdelse, (nulstil signalet ved at trykke på tasten i 10 sekunder)
(AL06) Høj temperatur kondensatorudgang	Maskinen stopper, kondensatorventilatoren forbliver tændt for at sænke kondensatortemperaturen, eller vandventilen forbliver åben i tilfælde af kondensvand. (når den er kølet af, genstarter maskinen og gør et par forsøg for at se om alarmer er gået, hvorefter den stopper permanent)	Tjek kondensatorens renhed og ventilation, tjek om kondensatorventilatoren drejer, tjek kondensatorsondens position, i de vandkølede versioner tjek vandforsyningen og funktionaliteten af vandindløbsventilen.
(AL07) Alarm kondensatorsonde	Kondensatorsonde defekt eller uden for intervallet af tilladte værdier, maskinen arbejder med kontinuerlig ventilation eller vandindtag altid aktiveret.	Kontroller kondensatorsondens forbindelse til kortet, kontroller om den aflæste ohm-værdi er korrekt, udskift sonden.
(AL08) Fordampersonde (hvis den findes)	Fordampersonde defekt eller uden for de tilladte værdier, maskinen stopper.	Kontroller kondensatorsondens forbindelse til kortet, kontroller om den aflæste ohm-værdi er korrekt, udskift sonden.
(AL09) Blackout - Ingen strømforsyning	Maskinen vil genoptage driften i tilstanden før strømsvigtet.	Kontroller elektriske forbindelser og strømkilde. (For at fjerne alarmsignalet, et enkelt tryk for at dæmpe summeren, andet tryk for at fjerne signalet, hvis du er inde i det første minut, kun det andet tryk, hvis minuttet allerede er gået). "
(AL10) Alarm Højtryk	Maskinen stopper, kondensatorventilatoren forbliver tændt for at sænke kondensatortemperaturen, eller vandventilen forbliver åben i tilfælde af kondensvand. (når den er kølet af, genstarter maskinen og gør et par forsøg for at se om alarmer er gået, hvorefter den stopper permanent)	Tjek kondensatorens renhed og ventilation, tjek om kondensatorventilatoren roterer, tjek kondensatorsondens position, i de vandkølede versioner tjek vandforsyningen og vandindløbsventilens funktionalitet, udskift den maksimale trykafbryder.
(AL11) Alarm Tom pumpe	Maskinen stopper og forsøger med jævne mellemrum, i et begrænset antal forsøg, at aflæsse vand	Kontroller, at vandaflæsningsledningen ikke er blokeret, kontroller, at aflæsningspumpen fungerer, kontroller, at niveausensoren er ren, kontroller aflæsningskummens udløb.

Alarm	Maskinstatus	Løsning
(AL14) Rensning af kondensator	Maskinen fortsætter med at virke	Det er tilrådeligt at rense luftfilteret eller kondensatoren, eller i tilfælde af vandkondenseret version, kontrollere om vandforsyningen er tilstrækkelig eller for varm
(AL15) Sondeinversion	Maskinen stopper	Tjek ledningerne på sondekortet, skift eller udskift dem om nødvendigt
(AL16) IR-sonde defekt	Maskinen stopper	Tjek sondens tilslutning til kortet, tjek sondens integritet, udskift sonden - Ved først at tjekke, at der er plads i bundfaldet, kan du starte 30 sammenhængende minutters isproduktion ved at trykke på tasten.
(AL17) Høj T. Fordamper	Maskinen stopper	Tjek placeringen og isoleringen af fordampersonden, tjek at der ikke er gaslækager, tjek at kondensatoren er ren og at blæseren fungerer; i tilfælde af kondensvand, tjek vandtilførsel og vandtemperatur.
(AL18) Lav T. Fordamper	Maskinen stopper	Kontroller vandforsyningen, kontroller for gaslækager, kontroller placeringen affordampersonden.
(AL19) Termisk alarm for sneglmotor 1	Maskine standset	Tjek sneglens termiske ledninger (kontakt CN13), tjek om motoren drejer, tjek om der er isblokke, der forhindrer rotation, og fortsæt med deres afisning, hvis den afkølede motor stadig er blokeret, adskil fordampereenheden for at søge efter årsagen af blokeringen.
(AL20) Termisk alarm for sneglmotor 2	Maskine standset	Tjek sneglens termiske ledninger (kontakt CN10), tjek om motoren drejer, tjek om der er isblokke, der forhindrer rotation, og fortsæt med deres afisning, hvis den afkølede motor stadig er blokeret, adskil fordampereenheden for at søge efter årsagen af blokeringen.
(AL21) Hall effekt sensor alarm 1	Maskine standset	Kontroller snegl 1 ledninger og omdrejningsretning, kontroller positionen af hall effektsensoren og dens forbindelse til strømkortet
(AL22) Hall effekt sensor alarm 2	Maskine standset	Kontroller snegl 2 ledninger og omdrejningsretning, kontroller positionen af hall effektsensoren og dens forbindelse til strømkortet



Fabrikanten forbeholder sig ret til at foretage både tekniske og æstetiske ændringer uden forudgående varsel. Producenten forbeholder sig retten til at ændre modeller og specifikationer uden forudgående varsel.
71504185-0 - rev. 00 10/ 2021